



مجلس الأمة  
NATIONAL ASSEMBLY

State of Kuwait

دولة الكويت

التاريخ : ٨ صفر ١٤٤١ هـ

الموافق : ٧ أكتوبر ٢٠١٩ م

المحترم

الأخ الفاضل السيد / د. محمد رضا مجيدي  
الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية

السلام عليكم ورحمة الله ،،،

بناءً على رغبة سابقة لأعضاء المجموعة الاستشارية المعنية بالطاقة ، نقدم لكم مشروع القرار المعدل بالكامل بشأن ( إنشاء سوق الطاقة الآسيوي - مشروع رقم ١ ) من قبل مجلس الأمة الكويتي بالتعاون مع مجلس الدوما الروسي ، ويعتبر هذا المشروع نتاج عمل اللجنة الاستشارية المعنية التي عقدت في مدينة ناربان - مار ، روسيا الاتحادية خلال الفترة ١٨ - ٢١ أبريل ٢٠١٩ .

يرجى الإيعاز لمن يلزم باعتماده واستبداله مكان مشروع القرار الحالي للجنة الدائمة للشؤون الاقتصادية والتنمية المستدامة ، لمناقشته وتقديم التعديلات من قبل الوفود المشاركة في المجلس التنفيذي الأول المقرر عقده في مدينة ريز ، الجمهورية التركية خلال الفترة من ٢٥ - ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،

علام علي الكندري  
أمين عام مجلس الأمة



State of Kuwait



دولة الكويت

**H.E. Dr. Mohammad Reza Majidi**

**Secretary General of the Asian Parliamentary Assembly**

Excellency,

We present to you the fully amended draft resolution on (The Establishment of an Asian Energy Market - draft No. 1) by Kuwait National Assembly in cooperation with the Russian Duma based on a previous desire of the members of the Energy Advisory Group. This draft is the outcome of the work of the Advisory Committee meeting held in Naryan-Mar, Russian Federation, 18 – 21 April 2019.

Kindly instruct all concerned to adopt this draft resolution and replace it with the current draft resolution of the Standing Committee on Economic and Sustainable Development, in order to discuss it and receive amendments from participating delegations in the First Executive Council to be held in Rize, Republic of Turkey from 25-28 October 2019.

Please accept the assurances of my highest consideration,

**Allam Ali AlKandari**

**Secretary General**

**National Assembly of Kuwait**



## مشروع قرار بشأن انشاء سوق الطاقة الآسيوي

مشروع القرار ٢٠١٩/١

٧ أكتوبر ٢٠١٩

الكويت - روسيا

وإذ نذكر بأهداف التنمية المستدامة ال ١٧ للأمم المتحدة التي اعتمدها قادة العالم في سبتمبر ٢٠١٥ لمستقبل أكثر استدامة من خلال تعزيز الازدهار وزيادة الرفاه الاجتماعي وحماية كوكب الأرض.

وإذ ندعو البرلمانات الآسيوية إلى تنفيذ التزاماتهم المتعلقة بالحد من تداعيات التغير المناخي ووضع سياسات صحيحة لتحسين استخدام الموارد الطبيعية في آسيا وتعزيز النمو الاقتصادي.

وإذ نقترح إنشاء أسواق الطاقة النظيفة التي ستمكن الدول الآسيوية من الاستخدام الأمثل لمواردها الطبيعية من خلال الاستفادة من تلك الموارد وتصدير الفائض منها الى دول القارة الآسيوية.

وإذ نؤكد أيضا على أهمية حماية وتطوير هذا القطاع البالغ الأهمية في النمو الاقتصادي وتأثيره في ازدهار المجتمعات الآسيوية.

وإذ نعتقد أن سوق الطاقة الآسيوي سيساهم في مشاريع إنتاج الطاقة خاصة المتجددة منها، الأمر الذي سيوجد فرص شراكة استثمارية في إنشاء مشاريع الطاقة البديلة بين القطاعين العام والخاص وبين دول القارة الآسيوية.

وإذ نرجو تحقيق أربعة بنود من أهداف التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ باستخدام الطاقة الخضراء بدلا من مصادر الطاقة التقليدية وتحقيق النمو الاقتصادي والحد من الفقر من خلال إتاحة فرص العمل وتفعيل مفهوم الشراكات بين الدول الآسيوية.

وإذ نؤيد ضرورة الحد من استخدام النفط والفحم باعتبارهما من المصادر الأكثر نفثا لغازات الاحتباس الحراري وإنشاء سوق تنافسية للطاقة المستدامة.

وإذ نوجه الاهتمام الى ضرورة تكاتف الدول الآسيوية لتوفير الطاقة بأسعار معقولة في سوق الطاقة الآسيوي.





*Kuwait Inter-Parliamentary Group*  
*State of Kuwait*

الشعبية البرلمانية الكويتية  
دولة الكويت

وعليه فإننا نحن أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية :

- ١- ندعو إلى تحرير قطاع الطاقة في آسيا انتاجا وخدمة وذلك لتحدي التدابير الدولية لمكافحة تغير المناخ والمضي قدما في تحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة لعام ٢٠٣٠.
- ٢- نشجع التعاون المشترك بين الدول الآسيوية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال إنشاء سوق الطاقة المشترك والتنسيق بين القطاعين الحكومي والخاص بغية تعميق فهم الشراكات كأداة للتنفيذ في سبيل تعزيز الازدهار الاقتصادي في آسيا.
- ٣- ندعم النمو الأخضر والأزرق الشامل للتنمية المستدامة وتعزيز الاستثمار في البنية التحتية واستخدام التكنولوجيا التي تساعد في تحسين موارد الطاقة البديلة والتخفيف من تغير المناخ.
- ٤- نحرص على إنشاء منصة متخصصة بهدف تسريع انشاء سوق الطاقة في آسيا وتشجيع الابتكار في مجال الطاقة البديلة.
- ٥- كما ندعو إلى اظهار مدى أهمية الطاقة المتجددة في تحقيق التنمية المستدامة وضرورة الاهتمام بالبيئة عن طريق استخدام مواد صديقة لها تساهم في الحفاظ عليها للأجيال القادمة.
- ٦- نرحب بمساعدة الدول الآسيوية الأقل تقدما في استخدام الطاقة البديلة والاستخدام الأمثل لمواردها الطبيعية للنهوض في اقتصادها وخلق بيئة عمل مستدامة.
- ٧- نحث البرلمانات الأعضاء على أهمية التشريع وسن القوانين الخاصة بالطاقة المتجددة لتفعيل دور البرلمانات الآسيوية في مستقبل الطاقة المتجددة.

**A Draft Resolution on the Establishment of an Asian Energy Market**

SC-Economic/Draft Res/2019/01

07 oct 2019

Kuwait / Rusia

Recalling the United Nations' 17 sustainable development goals (SDGs) adopted by world leaders in September 2015 for a more prosperous future, and that is through the promotion of prosperity, increase of social welfare, and protection of the planet .

Calling upon Asian parliaments to fulfill their commitments on reducing the effects of climate change, to adopt effective policies to improve the use of natural resources in Asia and to promote economic growth.

Suggesting the establishment of clean energy markets that will enable Asian countries make optimal utilization of their natural resources and export the surplus to other Asian countries.

Stressing on the importance of protecting and developing this important sector which plays an integral role in the prosperity of Asian societies,

Believing that an Asian Energy Market will contribute in creating energy production projects, in particular renewable energy projects, which will provide for investment partnership opportunities for the establishment of alternative energy projects between the public and private sector, and among countries of the Asian continent.

Aiming to realize four of the Sustainable Development Goals (SDG's) 2030 by the use of green energy instead of traditional energy sources, achieve economic growth, and reduce poverty through job creation and the creation of partnerships among Asian countries,

Supporting the reduction in the use of fossil fuels as they produce the highest greenhouse emissions, and the creation of competitive markets for sustainable energy,

Stressing the importance of joint efforts by Asian countries to provide energy at reasonable prices for the Asian energy market,

**Accordingly, we members of the Asian Parliamentary Assembly,**

1. Call for the liberation of production and service in the energy sector in Asia, in order to support the international measures for combating climate change, and to move forward in achieving the Sustainable Development Goals (SDGs) of the United Nations for the year 2030.
2. Encourage cooperation among Asian countries to achieve the SDG's by establishing a Joint Energy Market, and coordinate between the government and private sectors in a bid to create partnerships that may become means for the promotion of economic prosperity in Asia.
3. Support the comprehensive green and blue development for sustainable development, and promote the investment in infrastructure and the use of technology that helps in improving alternative energy resources and reduce climate change,
4. Keen to establish a specialized platform to facilitate the creation of an energy market in Asia, and encourage innovation in the field of alternative energy,
5. Call also for emphasizing the importance of renewable energy in achieving sustainable development and the protection of environment by the use of environment-friendly substances for future generations.
6. Welcome the assistance provided for the least developed Asian countries in the use of alternative energy, and the assistance in the optimal utilization of their natural resources, in order to improve their economy and create a sustainable work environment.
7. Urge member parliaments on the importance of legislation and enactment of laws of renewable energy to activate the role of Asian parliaments in the future of renewable energy.